**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande
**Band:** 98 (1972)
**Heft:** 20

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# 8½ heures

## de camion-grue ont suffit pour le montage de cette grue

## Potain

## modèle 743 D · 36 m · 3050 kg · 110 mt · 36 m de hauteur

Toutes les grues à tour POTAIN sont construites pour un montage rapide

Documentez-vous, demandez les notices d'information concernant la grue POTAIN, résultat de l'expérience du premier constructeur mondial

**Potain**

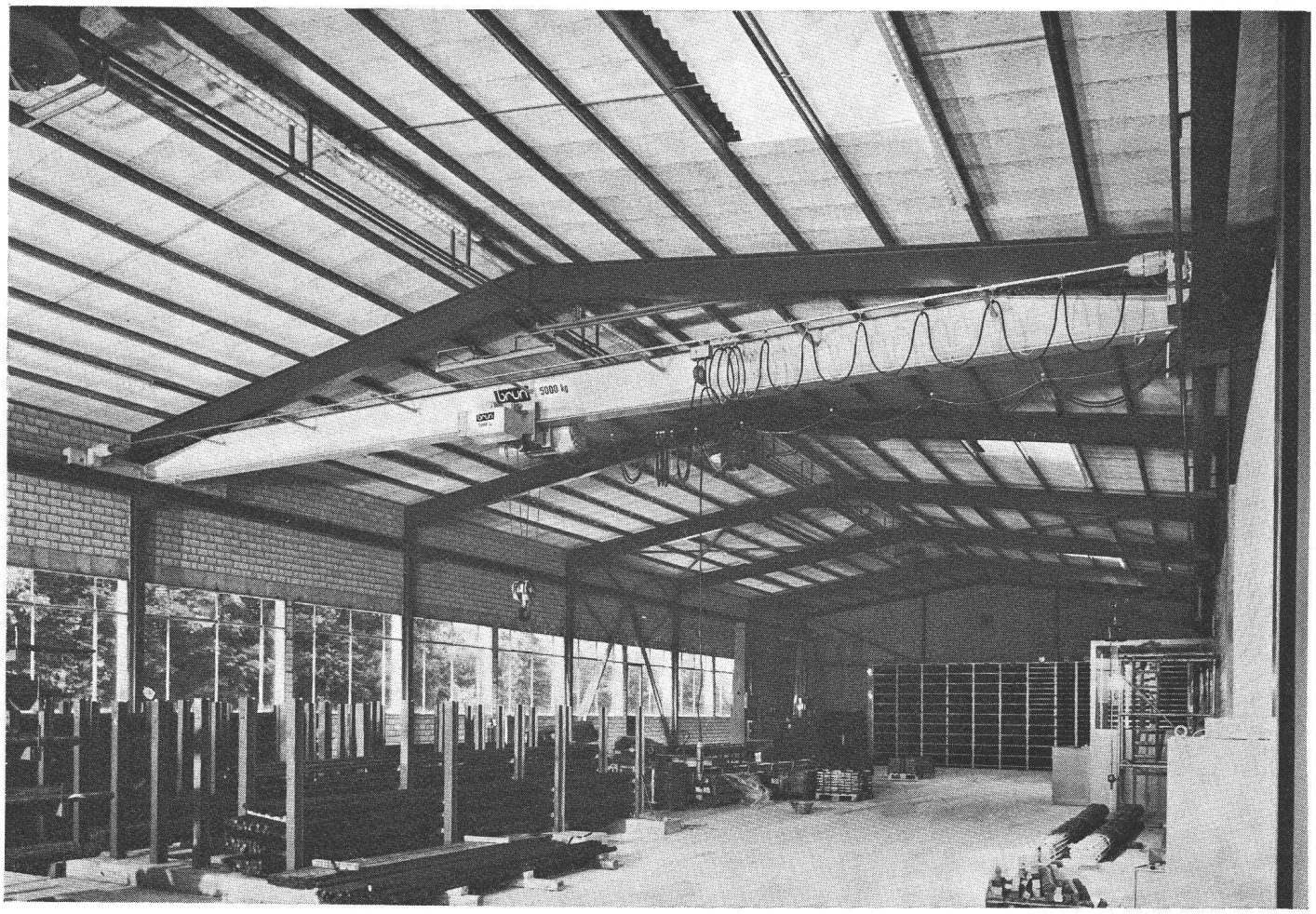
Importateur: **Hächler AG**
Machines de chantier
5115 Möriken-Wildegg
Tél. 064 53 19 91

Location: **SA POUR LE LEASING DE GRUES POTAIN**
5600 Lenzbourg
Tél. 064 51 47 77

**Agence: H. Eichenberger,** constr. mécaniques, 1055 Froideville, tél. 021 81 12 21

# Pont-roulant monopoutre standard BRUN

## un produit Suisse — pour l'industrie Suisse




Les pont-roulants monopoutres standard BRUN sont entièrement éxécutés avec des éléments normalisés de notre propre fabrication.
Tous les éléments sont dimensionés selon les règles de la F. E. M.
Ils sont également équipés des palans électriques BRUN dont la finition et la robustesse sont universellement connus.
Quatre centres de dépannage sont à votre disposition dans toute la Suisse.

Demandez sans engagement les conseils de nos spécialistes.

100 Jahre
1872-1972
brun

Brun + Cie SA
Fabrique de machines
6244 Nebikon LU
Tél. 062 861612

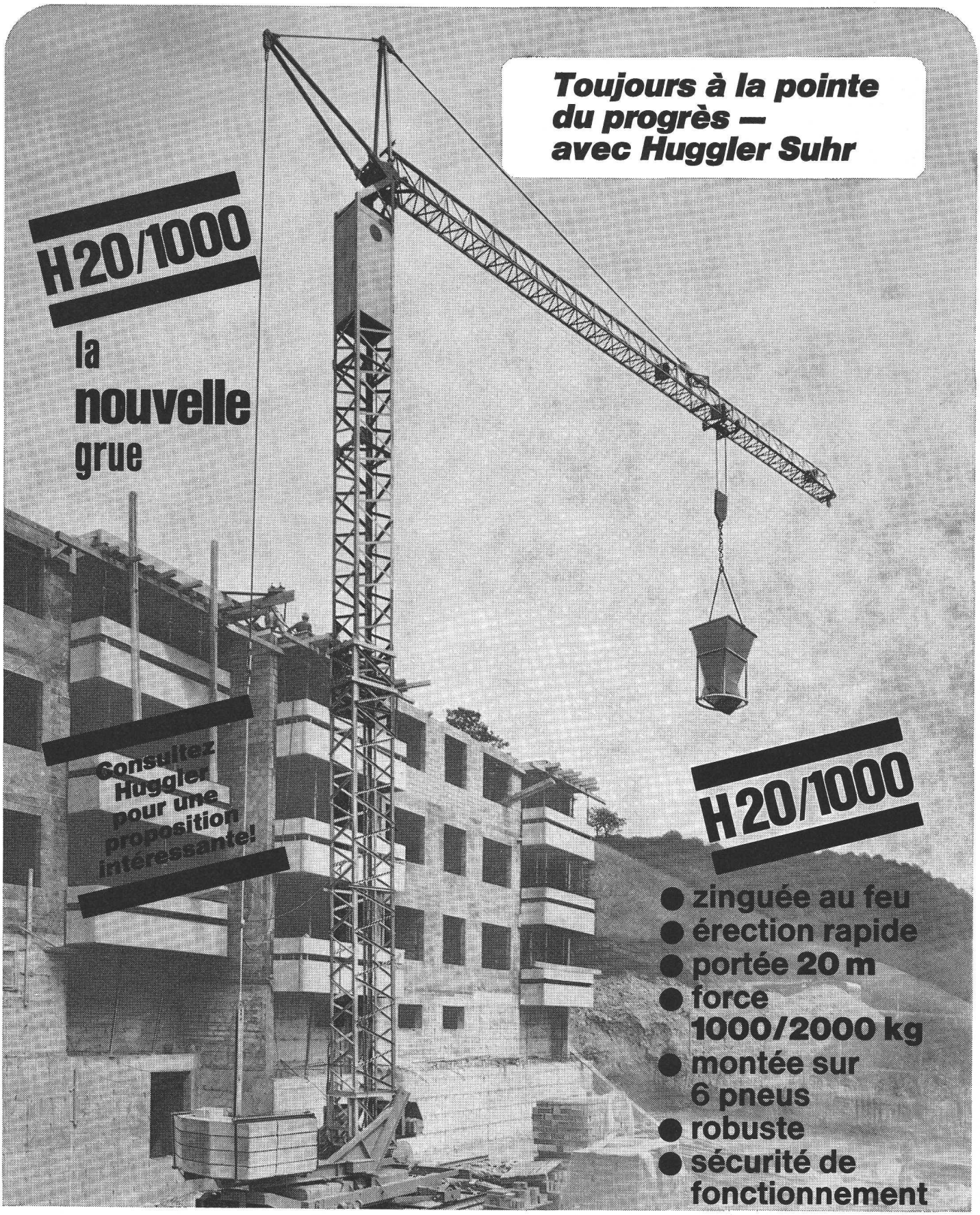
brun

# Depuis que Palfinger existe, on n'a plus besoin d'hercules

Si vous ne devez charger votre camion que deux fois par an, vous n'avez que faire d'une grue de bord. Il suffit que vous disposiez d'une paire d'hommes aux muscles d'hercules. Mais si votre camion travaille huit heures et plus par jour, vous ne sauriez vous passer d'un Palfinger — un engin qui travaille vite! Il s'agit d'un vrai système, d'emploi universel. Dur à la tâche, mais facile à manœuvrer et toujours prêt à l'emploi.

**Kran und Hydraulik SA**

Limmattalstrasse 223, 8049 Zurich Tél. 01/56 22 40/41




**Fabrication suisse**

**HugglerSuhr**

*Emil Huggler AG*
*Baumaschinenfabrik*
*5034 Suhr*
*Tel. 064 33 14 14*

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

**Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.**
**N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».**

## Mécanique appliquée

**BT 5356** 621.822.7
*Programme pour le calcul par ordinateur des roulements d'automobiles.* S. ANDREASON et C. DRUET.
Ingénieurs de l'Automobile (1972) 5, mai, p. 265-279, 24 fig.

La connaissance des phénomènes intervenant dans certaines applications de roulements dans l'industrie automobile exige la mise en œuvre de méthodes de calcul très élaborées comparativement aux méthodes usuelles. Les auteurs présentent et illustrent certains programmes qui tiennent compte en particulier des défauts d'alignement, flexion d'arbre, jeu interne ou précharge initiale, et permettent de calculer, en même temps que les charges et durées nominales, les déformations élastiques internes des roulements et leur incidence sur le positionnement des organes mécaniques qu'ils supportent. Des programmes d'étude de distribution de température, en phase d'évolution ou d'équilibre thermique, sont également développés pour les applications de roulements.

## Electrotechnique

**BT 5357** 621.382.2
*Das Bändermodell von Halbleiterdioden.* W. HENNE.
Bull. Ass. suisse Electriciens, 63 (1972) 12, 10 juin, p. 632-642, 10 fig.

L'auteur expose la théorie de la couche de blocage de diodes semiconductrices, en vue de faciliter la compréhension d'articles ultérieurs concernant les diodes tunnels, les diodes à reconversion rapide, les diodes Schottky, les diodes à capacité variable avec amplificateur paramétrique et les diodes Impatt. Une importance particulière est attachée aux indications quantitatives des grandeurs essentielles pour la couche de blocage, telles que : tension de diffusion, niveau de Fermi, étendues de la couche, etc.

## Génie

**BT 5358** 624.135
*Méthodes de construction des remblais sur massifs de tourbe.* R. MARCHE et A. RICHARD.
Bull. techn. Suisse rom., 98 (1972) 11, 27 mai, p. 189-203, 24 fig.

Conditions de choix d'une méthode. — Méthodes de construction. — Méthodes de la première catégorie : construction sur pieux. — Méthodes de la seconde catégorie : extraction des matériaux instables et remblaiement. — Méthodes de la troisième catégorie, déplacement des matériaux instables et remblaiement : déplacement par surcharge gravitaire, sautage aux explosifs, déplacement par lançage. — Méthodes de la quatrième catégorie, remblai flottant : construction du remblai sur une assise plus ou moins rigide, remplissage avec de la pierre, remblais légers.

## Industries diverses

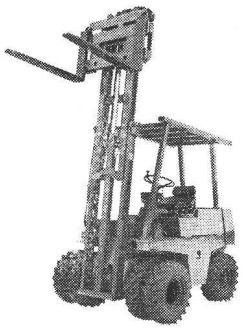
**BT 5359** 677.054.27
*La machine à tisser Sulzer, innovations et perfectionnements.* K. H. KESSELS.
Rev. techn. Sulzer, 54 (1972) 1, p. 29-36, 9 fig.

Après une brève rétrospective historique, l'auteur analyse la situation actuelle dans le domaine de la construction des machines à tisser. Il traite surtout des innovations et perfectionnements de la machine à tisser Sulzer, y compris les groupes industriels et appareils complémentaires. Par ailleurs, il expose les problèmes soulevés par la planification, la gestion et le contrôle de la production dans l'industrie textile et montre la conception et le fonctionnement de l'installation de surveillance de la production Sulzer « Système 913 ».


ATLAS

Chariots élévateurs à fourches
avec entraînement hydrostatique sans intervalles

ATLAS



**ATLAS Chariots élévateurs industriels**

Faciles à manier, ni embrayage, ni changement de vitesse. Poids utile de 1,2 à 5 tonnes. Entraînement par moteur Diesel ou moteur à essence. Ce dernier à volonté pour entraînement à gaz liquide. Teneur en CO du gaz d'échappement au-dessous de 0,1 % !

**ATLAS Chariots élévateurs tous-terrains**

Les chariots élévateurs ATLAS avec poids utile de 3 et 3,5 tonnes sont également livrés avec commande de toutes les roues et avec pneus tous-terrains. Toujours prêts à servir et aussi utilisables par mauvais temps et en terrain non affermi. Pour les industries du bois et du bâtiment.

**ATLAS Chariots élévateurs à grands pneus**

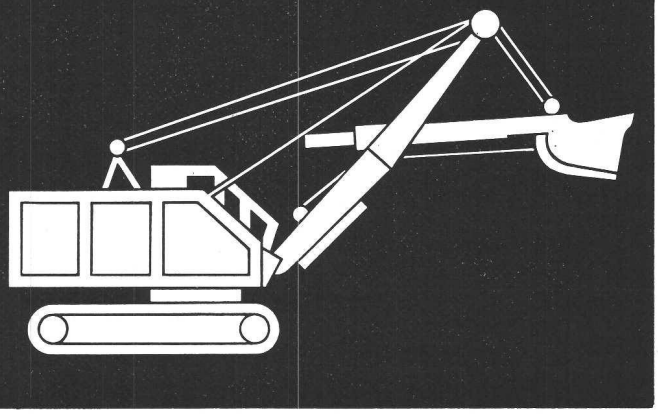
Une nouvelle génération de chariots élévateurs. Poids utile : 4, 5 et 6 tonnes. Avec commande de toutes les roues ou avec petit rayon de braquage. Admis pour la circulation routière. Appareils portés spéciaux pour béton coulé et travaux de chargement. Idéaux pour chantiers et l'utilisation de surfaces d'entrepôts ou de production non affermies.

Müller

**Machines S. A., 4112 Bättwil**
Tél. (061) 75 11 11

Représentation générale pour chariots élévateurs à fourches ATLAS.

Câbles métalliques FATZER



Câbles spéciaux pour pelles mécaniques, dragues, racloirs, etc.
FATZER SA, 8590 Romanshorn Tél. (071) 63 12 32

FATZER

Bureau de vente et dépôt pour la Suisse romande:
Chemin de la Zinguerie 11
1023 CRISSIER / Lausanne
Tél. 021/35 64 85

# VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé
Haute résistance Etanchéité
Longueur utile jusqu'à 3,65 m¹

Fosses de décantation
Séparateurs d'essence
conformes aux directives
de l'ASPEE

# emco

# TUCA

TUCA
tuyau centrifugé-vibré,
armé ou non armé,
emboîtement normal

# Tuyaux ronds

longueur 1 m¹ jusqu'à 1500 mm ø armés ou non. Nous nous chargeons du moulage de n'importe quelle pièce de béton.

**FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT :**

# Desmeules Frères SA

**GRANGES-MARNAND** **Téléphone (037) 64 16 26**


Bureau d'ingénieurs civils cherche

## 1 ingénieur civil dipl. EPF
## 1 ingénieur-technicien civil ETS

bons staticiens pour travaux variés : ponts, génie civil, béton armé et précontraint, construction métallique.

Si possible 2 ou 3 ans de pratique.

Nous offrons :

— 13 mois de salaire ;
— semaine de cinq jours;
— ambiance de travail agréable.

Faire offres par écrit ou téléphoner à **P. + H. Brasey, ing. dipl. EPF/SIA, av. de la Gare 5, Fribourg, tél. (037) 22 17 44.**

## VILLE DE NEUCHÂTEL

La direction des Travaux publics met au concours un poste d'

## ingénieur-technicien ETS, chef du bureau technique

Sous la direction de l'ingénieur communal, il organise et contrôle le travail du bureau technique (7 employés qualifiés) ; il dirige et coordonne les études, les projets et devis, la surveillance des chantiers et le contrôle des décomptes, dans les domaines de la construction de routes et de canalisations, d'aménagements divers.

Ce poste offre un travail intéressant et varié à un candidat ayant plusieurs années de pratique dans le génie civil et faisant preuve d'initiative et de dynamisme.

Entrée en fonctions à convenir.

Traitement selon formation et expérience, dans le cadre de l'échelle communale.

Place stable, caisse de retraite, semaine de cinq jours.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, photocopies de certificats, photographie, références et prétention de salaire à la direction des Travaux publics, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 31 octobre 1972. Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus par téléphone à la direction des Travaux publics, Tél. (038) 21 11 11, int. 262.

**République et canton de Neuchâtel**
**Département de l'instruction publique**
**ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEURE CANTONALE**

## mise au concours

Le Département de l'instruction publique du canton de Neuchâtel met au concours

**un poste de professeur d'électrotechnique et de construction électrique**
**un poste de professeur de mécanique**

**Exigences :**
Diplôme d'ingénieur EPF ou titre équivalent.
**Obligations et traitements légaux.**
**Entrée en fonctions :** Date à convenir.
Pour de plus amples renseignements, les candidats sont priés de s'adresser au directeur de l'Ecole technique supérieure cantonale, av. du Technicum 26, 2400 Le Locle.
**Formalités à remplir avant le 15 novembre 1972 :**
Adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae, photo et pièces justificatives au service de l'enseignement technique et professionnel, Département de l'instruction publique, Château, 2001 Neuchâtel.

Le Conseiller d'Etat
Chef du département : F. Jeanneret

# AVIS DE SOUMISSION

**Direction des constructions fédérales**

Inspection I à Lausanne
CHÊNE-BOURG/GE : Bâtiment à usages multiples
Début des travaux : octobre 1972.

---

Le projet comprend un bâtiment de 7710 m³.
Seront adjugés à la suite d'une mise en soumission les travaux suivants :

| CFC | Catégorie de travaux | Ordre de grandeur | Expédition des formules d'offre | Début présumé des travaux |
|---|---|---|---|---|
| 221 | Menuiserie extérieure | 120 000 | novembre 1972 | mai 1973 |
| 232 | Installations de courant fort, tableaux | 80 000 | octobre 1972 | novembre 1972 |
| 243 | Installations de chauffage | 100 000 | octobre 1972 | mai 1973 |
| 250 | Installations sanitaires | 120 000 | octobre 1972 | décembre 1972 |
| 252 | Installations de cuisines | 50 000 | novembre 1972 | juillet 1973 |
| 272 | Serrurerie | 60 000 | novembre 1972 | juin 1973 |
| 273 | Menuiserie intérieure | 90 000 | novembre 1972 | mai 1973 |
| 285 | Gypserie-peinture | 100 000 | octobre 1972 | mai 1973 |

Les entreprises qui désirent participer à la soumission voudront bien le faire savoir par écrit à l'Inspection I des constructions fédérales, bd de Grancy 37, à Lausanne, jusqu'au 13 octobre 1972. Cet avis de soumission ne sera pas répété. Les documents seront envoyés en temps utile aux intéressés.

Seuls seront pris en considération les entreprises ou consortiums d'entreprises pouvant justifier de la capacité requise pour exécuter les travaux. Aussi donneront-ils, en s'inscrivant, les indications nécessaires sur leur organisation et l'effectif de leur personnel, des références, ainsi que le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

**Direction des constructions fédérales**
Inspection I, Lausanne.

---

Nous cherchons pour compléter notre groupe d'étude un jeune

## architecte EPF ou architecte-technicien ETS

Son champ d'activité comprend notamment les tâches suivantes :

— Etude et élaboration de projets intéressants dans les domaines de l'administration, de la recherche, de l'enseignement et de l'instruction militaire à l'échelon national.

— Coordination et direction de travaux dans l'exécution de projets importants et de longue durée.

Dès le 1er novembre de cette année, nous travaillerons dans un grand bureau collectif moderne près de la gare de Berne. Notre nouveau collaborateur, d'un caractère agréable, abordera dans un esprit positif les problèmes qu'il aura à résoudre. Nous sommes soucieux, quant à nous, de confronter en permanence, par l'information et le recyclage, nos employés avec l'évolution de la technique et des domaines connexes.

Si cette place vous intéresse et que vous avez de bonnes connaissances en allemand, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à nous adresser vos offres de service accompagnées des documents habituels. Vous constaterez que l'administration elle aussi peut offrir une activité passionnante.

**Direction des constructions fédérales**
Subdivision des bâtiments
3003 **Berne**
tél. (031) 61 63 17.

**Société d'études lausannoise**

désirant renforcer ses services s'occupant de

## direction des travaux et de contrôle de réalisations

**(planning, devis, etc.)**

cherche à engager

## plusieurs collaborateurs

intéressés par les problèmes d'organisation, de conduite et de contrôle de grands chantiers en bâtiments, constructions industrielles, hôtels, hôpitaux, etc. en Suisse et éventuellement à l'étranger.

**Qualités requises :**

— plusieurs années d'expérience dans les techniques de la construction ;
— esprit dynamique ;
— caractère systématique et sens de l'organisation ;
— habitude du travail en équipe ;
— aptitude à prendre des responsabilités adaptées au poste occupé.

Ces postes conviendraient à des architectes-techniciens, techniciens en bâtiment, dessinateurs en bâtiment expérimentés, surveillants de chantier ou toute autre personne ayant du goût pour ce genre d'activités et apte à diriger et collaborer au sein d'une équipe homogène.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Prestations sociales étendues. Horaire libre. Semaine de 5 jours.

Les candidats voudront bien adresser leurs offres manuscrites complètes avec curriculum vitae, copies de certificats, références et prétentions de salaire sous chiffre AS 56 758 L aux **Annonces Suisses SA « ASSA », case postale, 1002 Lausanne.**

---

**Si vous songez à la prévoyance en faveur de votre personnel, adressez-vous à la Caisse suisse de prévoyance pour les professions techniques.**

Renseignements auprès du Secrétariat de la SVIA, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. (021) 25 10 25.

---

Bureau d'ingénieurs civils cherche

## un ingénieur civil diplômé EPF

ayant si possible 2 à 3 ans de pratique en béton armé et précontraint, construction métallique.

Entrée à convenir.

Faire offres manuscrites à **Tremblet & Cie SA**, 27, rue de Montbrillant, 1200 **Genève.**

---

**WIR SUCHEN EINEN EISENBETONZEICHNER!**

Hünerwadel + Häberli, Ingenieurbureau,

Seefeldstrasse 152, 8008 Zürich, Tel. (01) 34 94 90.

---

## Ingénieur civil diplômé

Bon staticien avec plusieurs années d'expérience en béton armé, précontraint, structures métalliques, etc., cherche position indépendante, avec responsabilités, dans bureau d'ingénieur ou entreprise.

Entrée à convenir.

Langues : français, allemand, anglais.

Ecrire sous chiffre 82-0015313 aux **Annonces Suisses SA « ASSA », 1211 Genève 4.**

---

Bureau d'architecte et entreprise générale cherche pour d'importantes constructions (hotel + banque)

## 1 directeur des chantiers

très habile et ayant beaucoup d'expérience pratique. Poste hautement rénuméré avec participation pour candidat qualifié.

Discrétion assurée.

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre P 17-28347 à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

MOTOR COLUMBUS

Auf einen

## Ingenieur-Techniker HTL

mit Konstruktionstalent wartet eine anspruchsvolle Aufgabe.

Unsere Tiefbauabteilungen bearbeiten Projekte in allen Erdteilen ; wir projektieren Strassen, Tunnels, Eisenbahnen, Wasserkraftanlagen, Atomkraftwerke und Industriebauten. Die stetig wachsenden Anforderungen verlangen von unseren Mitarbeitern die Bereitschaft zu vollem Einsatz.

Wir arbeiten in jungen Teams, die mit viel Selbständigkeit und Verantwortung einzelne Projekte betreuen. Für eines dieser Teams sollten Sie verantwortlich sein. Das setzt ein entsprechendes Fachwissen, einen gesunden Ehrgeiz und die natürliche Gabe, fähige Mitarbeiter optimal einzusetzen, voraus.

Rufen Sie bitte unseren Herrn Dr. Bersinger an oder schreiben Sie ihm einige Zeilen unter Kennziffer G-51, damit Sie in einem unverbindlichen Gespräch feststellen können, ob unsere Zukunft auch die Ihre sein könnte. Er informiert Sie auch gerne über das, was Sie von uns erwarten können. Auf unsere Diskretion dürfen Sie sich verlassen.

Personalbüro MOTOR-COLUMBUS
Ingenieurunternehmung AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden,
Telefon (056) 2 71 01.

MOTOR COLUMBUS

1872-1972
100 Jahre

Für den weiteren Ausbau unserer Projektabteilung Kranbau suchen wir einen tüchtigen und initiativen

## Techniker-Konstrukteur

In einem kleinen Team werden Sie Projektpläne mit statischen Berechnungen für Brücken-, Portal- und Spezialkrane ausarbeiten.

Wir bieten Ihnen ein äusserst vielseitiges und interessantes Arbeitsgebiet sowie neuzeitliche, angenehme Arbeitsbedingungen und Sozialeinrichtungen an.

Sofern Sie unser Angebot anspricht, bitten wir Sie, uns anzurufen.
Tel. (062) 86 16 12.

**Brun + Cie AG**
**Maschinenfabrik**
**6244 Nebikon (LU)**
**Tel. (062) 86 16 12.**

brun

Importante **entreprise de construction,** ayant son siège au Tessin, cherche

## directeur technique

au bénéfice d'une forte personnalité, ayant une formation technique complète ainsi qu'une pratique de plusieurs années sur les chantiers, pour assumer d'une manière indépendante la responsabilité découlant des activités suivantes :

— collaboration dans l'acquisition
— calcul des offres
— contacts avec les autorités et les maîtres d'œuvre
— relations avec les directions de travaux, les architectes et les ingénieurs
— direction et surveillance des conducteurs de travaux (techniciens et contremaîtres) d'un important secteur d'activité de l'entreprise
— contrôle de l'exécution conforme des travaux, des prévisions budgétaires et des délais, de même que du décompte de tous les travaux.

Place stable au sein d'une importante entreprise de conception moderne, avec avantages correspondants pour candidat qualifié connaissant la langue italienne.

Offres manuscrites, avec annexes habituelles à adresser (discrétion assurée) sous chiffre BT 118

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**
**Konsulent für Organisation und Personalfragen**
**Auf der Mauer 17, 8001 Zürich Tel. 01/47 73 47**

Die kantonale Baudirektion sucht für eine ihrer Abteilungen mit kleinem Arbeitsteam einen

## Baufachmann

**(Architekt mit Hochschulabschluss oder Architekt HTL)** für verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit (auch Aussendienst).

Gute Französischkenntnisse (nur mündliche) sind erwünscht.

Anmeldetermin : baldmöglichst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind unter Chiffre T 901200 an Publicitas, 3001 Bern.

1872-1972

100 Jahre

Für den weiteren Ausbau unserer Konstruktionsabteilung suchen wir tüchtige

## Maschinenzeichner
## Konstrukteure

**Aufgaben :** Entwurf und Konstruktion von Kranen und Hebezeugen. Anfertigung von Werkstattzeichnungen und Stücklisten.

Wir bieten ein sehr interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet, angenehme Arbeitsbedingungen und gute **Sozialeinrichtungen.**

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telephonische Bewerbung.

**Brun + Cie AG**
**Maschinenfabrik**
**6244 Nebikon (LU)**
**Tel. (062) 86 16 12.**

brun

**Atelier**
**des architectes**
**associés**
**Lausanne**

**AAA**

Architectes FAS/SIA, diplômés EPFL
21, avenue Montchoisi, Lausanne

cherche d'ici le début 1973 quelques collaborateurs qualifiés, ayant plusieurs années de pratique leur permettant de prendre un poste de responsable au sein des équipes, plus particulièrement dans les secteurs habitation, hôpitaux, industrie, administration et constructions scolaire et universitaire.

## ARCHITECTE DIPL.

**Fonctions :**
Architecte adjoint d'un des architectes associés responsable de mandats, pour l'étude des projets.

## ARCHITECTE-TECHNICIEN ETS ou TECHNICIEN

**Fonctions :**
Technicien adjoint d'un des architectes associés responsable de mandats, pour la réalisation des constructions.

## TECHNICIEN-MÉTREUR

**Fonctions :**
Responsable de l'établissement des devis, des soumissions et de la direction de chantiers.

— Possibilités de stages à l'étranger après intégration dans nos bureaux.
— Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites mentionnant les spécialités actuelles, les objectifs professionnels et le désir éventuel d'obtenir une formation complémentaire ; joindre curriculum vitae et indiquer les prétentions de salaire.

## COMMUNE DE NYON
### Services Industriels

La Municipalité de Nyon cherche, pour entrée en fonctions de suite ou à convenir :

## ingénieur-technicien électricien ETS

**Activités :**
Etudes et projets d'extension des services de l'électricité des eaux et du gaz. Participation à l'exploitation des réseaux de ces services et à leur développement.

**Qualités requises :**
Bilingue ou bonnes connaissances de l'allemand. Quelques années de pratique dans la construction et l'exploitation des réseaux moyens et basse tension.

**Nous offrons :**
Activité variée, semaine de cinq jours, avantages selon statuts du personnel communal.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, copies de certificat, références et prétentions de salaire à :

**Municipalité de Nyon, place du Château 3, 1260 Nyon.**

## Architectes

cherchent

## cadre

**Fonctions :**
— préparation des chantiers
— organisation des travaux
— coordination technique
— calculation de coûts avec exploitation de données statistiques
— surveillance de travaux.

Responsabilités et rémunération en rapport avec formation et capacités.

Faire offres détaillées.

Discrétion assurée.

E. Musy et P. Vallotton,
architectes SIA/EPF
7, rue Caroline
1003 Lausanne.

## MISE AU CONCOURS

La Municipalité de Saint-Imier met au concours pour ses services des Travaux publics

### 1 poste d'adjoint au chef des Travaux publics

qui devra s'occuper du service de la voirie, établir des projets de réfection de routes et canalisations.

**Exigences :**
Diplôme d'ingénieur-technicien ETS en génie civil, capable de diriger du personnel.

**Traitement :**
Selon classe 2 de l'échelle des traitements, semaine de 5 jours, affiliation à la caisse de retraite.

**Entrée en fonctions :**
Selon date à convenir.

Tous les renseignements peuvent être demandés au chef des TP, tél. (039) 41 43 45.

Les offres de service, avec curriculum vitae et copies de certificats, sont à adresser au Conseil municipal jusqu'au 20 octobre 1972.

CONSEIL MUNICIPAL

Société d'ingénieurs-conseils cherche un

## ingénieur civil

de langue française, habile à rédiger et s'intéressant aux problèmes de gestion d'une entreprise en expansion pour fonctionner comme

## secrétaire général

de la société et du bureau technique.

En cas de parfaite convenance, possibilité de participation.

Faire offres avec pièces habituelles à **Transitec, Biermann,** ingénieurs de circulation SA, avenue Riant Mont 6, 1004 Lausanne.

## La Fondation pour l'aménagement du quartier des Grottes (FAG)

invite les architectes urbanistes inscrits au Registre suisse des architectes, établis en Suisse, à présenter leur candidature en vue de **l'étude du projet de plan d'aménagement du quartier des Grottes et d'une partie des quartiers des Délices, de la Prairie, des Cropettes et de Montbrillant.**

Cette étude n'implique aucun engagement de la fondation ou de ses mandants, l'Etat et la Ville de Genève, en vue de l'attribution d'éventuels mandats d'exécution.

Les offres seront reçues jusqu'au **31 octobre 1972,** au secrétariat de la fondation, avenue Vibert 26, à Carouge (ou case postale 329, 1227 Carouge).

Elles devront être accompagnées d'une liste des études d'aménagement exécutées par les candidats, accompagnée du détail des prestations accomplies, ainsi que d'une liste des collaborateurs qui pourraient participer à ce travail, avec leur qualification.

La formation de groupes ou d'associations d'architectes est souhaitée par la fondation.

## TECHNICUM CANTONAL BIENNE
## Ecole Technique Supérieure (ETS)

Le Technicum cantonal de Bienne met au concours pour le **1er avril 1973** un poste de

### professeur d'électrophysique et d'électrotechnique

**Nous offrons**
une activité pédagogique intéressante et variée, dans le cadre d'une école bilingue.

**Nous demandons**
— une formation universitaire complète comme physicien ou électro-ingénieur ;
— plusieurs années d'expériences au laboratoire ;
— enseignement en allemand et en français.

**Le cahier des charges**
renseignant exactement, peut être demandé, par écrit, au secrétariat du Technicum, rue de la Source 21, 2500 Bienne 3.

**Les offres de service**
manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des pièces à l'appui, sont à adresser, jusqu'au 30 septembre 1972, à la **Direction du Technicum cantonal de Bienne, rue de la Source 21, 2500 Bienne 3.**

TECHNICUM CANTONAL BIENNE
Le Directeur : C. Baour

---

CFF

Le titulaire actuel ayant été nommé directeur des constructions fédérales, le poste de

### chef de la subdivision bâtiments

**de la division des travaux de la Direction générale des CFF**

à Berne est à repourvoir.

**Activités :**
Planification, étude et direction de l'exécution de constructions industrielles et bâtiments administratifs de la Direction générale. Direction technique de l'ensemble des problèmes des bâtiments du réseau CFF.

**Exigences :**
Le chef de la subdivision bâtiments doit présenter des qualités de chef, être diplômé d'une haute école et avoir une grande expérience de l'étude et de la réalisation d'importantes constructions. Il doit connaître les langues française et allemande ; bonnes connaissances de la langue italienne sont désirées.

Les offres, accompagnées d'indications complètes sur la formation, les activités antérieures et les références, sont à adresser à la

**Division des travaux de la Direction générale des CFF**
Mittelstrasse 43, 3000 Berne.